

---

## **De la parole à l'action**

Ce livre se veut une invitation à entrer dans le dialogue initié lors de la consultation de théologie globale sur la prévention du VIH qui s'est tenue à Johannesburg, en janvier 2008. Il ne cherche pas à imposer une manière de penser au lecteur. Un point, cependant, est apparu comme une évidence aux participants de la conférence : échanger sur le problème ne suffisait pas. Au contraire, « faire » de la théologie impliquait de s'engager dans une action.

C'est pourquoi il est temps maintenant de vous présenter quelques-unes des conséquences pratiques qui sont ressorties de nos discussions, qui ont été regroupées autour de trois thèmes : la prévention du VIH à l'échelle mondiale et nationale, la prévention dans la communauté et le travail au niveau individuel et interpersonnel. Nous présentons l'appel à l'action qui en a résulté car nous croyons qu'il pourra se révéler utile même à ceux qui n'envisagent pas d'entreprendre une action particulière.

A la fin de cette section, le lecteur trouvera diverses ressources qui, nous l'espérons, pourront se révéler utiles à son travail, que ce soit dans l'administration, le travail sur le terrain ou la recherche théologique. Nous prions ceux qui auraient été - oubliés de nous excuser, les changements qui interviennent sans cesse dans la lutte contre le SIDA empêchant d'établir une liste vraiment exhaustive. Nous espérons, en conclusion, que ces conversations qui ont réuni certains théologiens dans un lieu particulier (Johannesburg) seront, à travers cet ouvrage, les prémises d'un processus de dialogue qui permettra aux Eglises à travers le monde de s'engager d'une manière plus aimante, plus confiante et plus ouverte dans les défis théologiques et éthiques que pose la prévention du VIH.

## **1. LA PRÉVENTION DU VIH AUX NIVEAUX MONDIAL ET NATIONAL**

### **Les chrétiens sont appelés à:**

- a. s'engager dans un soutien global de la prévention du VIH, en s'attaquant aux problèmes qu'elle rencontre, par exemple la difficulté pour tous d'accéder aux soins, le brevetage et le coût des traitements, la recherche et le développement de nouvelles techniques de prévention, l'éradication de la stigmatisation, le respect des droits humains pour les personnes vivant avec le VIH, l'augmentation durable des fonds pour répondre à la pandémie du SIDA, un leadership politique fort et responsable et la planification d'actions à long terme ;
- b. agir en collaboration avec les personnes vivant avec le VIH, les groupes de femmes, les communautés marginalisées, en vue de planifier et de mettre en pratique de manière efficace des programmes de prévention du VIH qui soient basés sur la réalité des faits ;
- c. s'attaquer aux inégalités structurelles dans l'Eglise et la société qui continuent à occulter la pandémie du VIH, en se concentrant particulièrement sur l'inégalité entre les sexes, les conflits globaux, la violence, la stigmatisation des populations marginalisées, la pauvreté et l'injustice sociale ;

- d. créer des partenariats et des alliances entre les communautés civiles et religieuses pour une action efficace ;
- e. prendre part aux mesures que les ONGs et les organisations à caractère religieux décident pour faire face à la situation.

## **2. LA PRÉVENTION DU VIH AU NIVEAU COMMUNAUTAIRE**

**Au niveau de leurs communautés de vie et de foi, les chrétiens sont appelés à :**

- a. organiser des études et des ateliers pour réfléchir aux moyens de remettre en question les réalités socioculturelles qui au niveau des communautés exposent les enfants, les femmes et les hommes à une infection par le VIH ;
- b. aider les personnes à analyser leur propre vulnérabilité au VIH ;
- c. apprendre aux églises à écouter les récits de vie des victimes du virus, en sponsorisant par exemple des activités et des retraites ; cela conduit souvent, en effet, à un changement d'attitude à l'égard des séropositifs et au dépassement de bien des peurs ;
- d. faire ainsi des communautés ecclésiales un lieu où il est possible de parler de son statut VIH ;
- e. fournir toute une série de services, spirituels et pratiques, conduits par des personnes vivant avec le VIH. En plus des soins et du traitement adéquats, cela devrait inclure la prière, le dépistage et

l'accompagnement volontaires, l'éducation sexuelle, la prévention et un enseignement général sur le VIH pour les membres des paroisses, afin d'augmenter leur connaissance et diminuer la stigmatisation ;

- f. former le clergé à l'accompagnement dans le contexte de l'épidémie du VIH, et s'assurer que la préparation au mariage se passe dans une atmosphère qui permet d'aborder les questions des besoins sexuels, émotionnels et physiques des partenaires, ainsi que l'existence du risque d'infidélité ;
- g. développer un langage approprié pour parler, dans les communautés de foi, de la sexualité, ainsi que des normes et des pratiques culturelles qui exposent les gens au VIH ;
- h. trouver des voies d'exploration des modèles communautaires de la masculinité et de la féminité, afin de comprendre en quoi ils mettent en danger les femmes et les hommes, les filles et les garçons ; et créer un contexte favorable à un changement des attitudes et des comportements ;
- i. fournir un accompagnement à ceux qui sont dans la douleur, doublé d'une assistance concrète, grâce aux réseaux de personnes vivant avec le VIH ou en deuil, en y incluant les orphelins et les veuves ;
- j. renseigner sur la disponibilité locale d'informations, d'activités et de ressources ayant trait à la prévention du VIH et à l'éducation sur le sujet, ainsi qu'à un accompagnement éventuel ;
- k. encourager la formation de groupes de jeunes du même âge — ainsi que celle de leurs éducateurs

spécialisés — pour qu'ils reçoivent une information précise sur la prévention du VIH, la sexualité et les relations garçons-filles ;

- l. accueillir prioritairement les individus et les groupes qui ne se sentent pas totalement acceptés par l'Eglise ou leur communauté, travailler avec eux et les écouter ;
- m. s'opposer à toutes les formes de stigmatisation et de discrimination liées au VIH en incluant la variété des dons que les personnes séropositives peuvent offrir à l'Eglise, et inviter les communautés et leurs responsables à prendre des résolutions dans ce sens ;
- n. mettre en place des politiques non-discriminantes ; par exemple, dans les offres d'emploi ou l'élection de volontaires pour les postes au sein de l'Eglise, comme dans toutes ses publications.

### **3. LA PRÉVENTION DU VIH AU NIVEAU INDIVIDUEL**

**Les chrétiens sont appelés à :**

- a. doter chaque paroissien d'informations précises, détaillées et à jour sur la prévention du VIH et sur les services locaux de prévention ;
- b. encourager chaque paroissien à effectuer un dépistage volontaire dans les centres de VCT locaux, ainsi qu'inviter certains groupes de la communauté à s'y rendre tous ensemble — avec l'appui des responsables et des autres membres de l'église ;
- c. enseigner la prévention du VIH et le comment d'une vie positive avec le virus ;

- d. encourager les personnes vivant avec le VIH au sein des communautés de croyants à prendre des responsabilités dans les programmes liés au VIH ;
- e. mettre en question et analyser les pratiques culturelles qui augmentent la vulnérabilité à l'infection du VIH ;
- f. lutter contre les comportements à risque ;
- g. agir de manière solidaire avec les personnes vivant avec le VIH afin de venir à bout de la discrimination ;
- h. s'opposer à toutes les formes de discrimination, dans l'engagement quotidien de chacun et, plus généralement, dans les champs de l'éducation, du social et du religieux ;
- i. Reconnaître le pouvoir de la stigmatisation, en soi et chez les autres, et tenter de le détruire.

---

# Ressources documentaires

## 1. ONUSIDA

L'ONUSIDA est généralement reconnue comme une excellente source d'informations pour beaucoup des questions liées au VIH. Son site web offre un accès libre et immédiat aux dernières statistiques sur le sujet, ainsi qu'à une mine d'informations sur les priorités, la stratégie et l'action effective en matière de SIDA :

*<http://www.unaids.org/fr/>*

Le site d'ONUSIDA fournit de nombreuses informations sur la prévention du VIH :

*<http://www.unaids.org/fr/PolicyAndPractice/Prevention/default.asp>*

Depuis cette première page, des liens proposent des précisions sur le sujet ; chaque nouvelle page donnant accès à des outils, des directives et des ressources spécifiques dans leur colonne de droite. Certains textes particulièrement importants sont listés ci-dessous :

Prévention générale du VIH : politique de base (engagements politiques intergouvernementaux), texte de 2005, non disponible en français :

*[http://www.unaids.org/fr/KnowledgeCentre/Resources/PolicyGuidance/UmbrellaPolicies/Prevention\\_Umbrella\\_Policies.asp](http://www.unaids.org/fr/KnowledgeCentre/Resources/PolicyGuidance/UmbrellaPolicies/Prevention_Umbrella_Policies.asp)*

Prévention générale du VIH : principales directives opérationnelles de l'ONUSIDA, texte de 2007, non disponible en français :

*[http://www.unaids.org/fr/KnowledgeCentre/Resources/PolicyGuidance/OperationGuidelines/HIV\\_prev\\_operational\\_guidelines.asp](http://www.unaids.org/fr/KnowledgeCentre/Resources/PolicyGuidance/OperationGuidelines/HIV_prev_operational_guidelines.asp)*

Cadre pour classer les interventions de prévention du VIH ; ce texte de 2008, non disponible en français, n'est pas une publication officielle de l'ONUSIDA:

[http://data.unaids.org/pub/Report/2008/20080123\\_framework\\_for\\_classifying\\_prev\\_interventions\\_en.pdf](http://data.unaids.org/pub/Report/2008/20080123_framework_for_classifying_prev_interventions_en.pdf)

Développer des standards minimum de qualité pour les interventions de prévention du VIH ; ce texte de 2008, non disponible en français, n'est pas une publication officielle de l'ONUSIDA :

[http://data.unaids.org/pub/Report/2008/20080214\\_developing\\_quality\\_standards\\_for\\_hiv\\_prevention\\_en.pdf](http://data.unaids.org/pub/Report/2008/20080214_developing_quality_standards_for_hiv_prevention_en.pdf)

Un cadre pour piloter et évaluer les programmes de prévention du VIH pour les populations les plus à risque, texte de 2008, non disponible en français :

[http://data.unaids.org/pub/Manual/2007/20070420\\_me\\_of\\_prevention\\_in\\_most\\_at\\_risk\\_populations\\_en.pdf](http://data.unaids.org/pub/Manual/2007/20070420_me_of_prevention_in_most_at_risk_populations_en.pdf)

## **2. Quelques sites web indispensables**

### **L'Alliance œcuménique « agir ensemble » (EAA)**

Son site présente une large collection de ressources, d'articles, d'activités et de matériels de formation sur le VIH et le SIDA, certains en français :

<http://www.e-alliance.ch/french/>

### **Le Bureau chrétien de lutte contre le SIDA en Afrique australe (CABSA)**

Il donne accès à une large variété de ressources à jour pour les Eglises et les communautés croyantes d'Afrique australe — et d'ailleurs —, en anglais seulement:

<http://www.cabsa.co.za>

La page des déclarations des Eglises vaut particulièrement le détour :

<http://www.cabsa.co.za/newsite/DisplayPage.asp?Id=97>

### **Caritas Internationalis**

Un site de référence, régulièrement mise à jour, sur l'action de l'Eglise catholique contre le virus, partiellement en français :

[http://www.caritas.org/fractivities/hiv\\_aids/index.html](http://www.caritas.org/fractivities/hiv_aids/index.html)

### **Le Centre de recherche international sur la femme (ICRW)**

L'on retrouve sur son site les résultats de ses excellentes recherches ainsi que certains moyens d'action spécialement destinés aux femmes victimes de l'épidémie, en anglais seulement :

[www.icrw.org/html/library/library.htm](http://www.icrw.org/html/library/library.htm)



### **La Conférence mondiale des religions pour la paix (WCRP)**

Certaines sources parmi les plus intéressantes ne sont disponibles que sur le site américain, comme le très informatif CD-ROM *Combating Stigma and Discrimination: The Role of Religion in Building Inclusive Communities Responding to HIV & AIDS* [Combattre la stigmatisation et la discrimination: le rôle de la religion dans la construction de communautés qui font face au VIH et au SIDA sans exclure], publié en collaboration avec EAA :  
[www.wcrp.org/resources/media/stigma](http://www.wcrp.org/resources/media/stigma)

### **Le Conseil œcuménique des Eglises (WCC)**

Cet organisation est depuis longtemps engagé dans la lutte contre le VIH et le SIDA et elle entretient des relations étroites avec les conseils régionaux des Eglises. Son site met à disposition une large collection d'ouvrages, de publications et de matériel pour des ateliers ; l'on trouvera en particulier les déclarations et les prises de position sur le VIH et le SIDA des Eglises et des organisations religieuses, faites entre 2001 et 2005, sur la page :

<http://www.oikoumene.org/fr/resources/documents/wcc-programmes/justice-diakonia-and-responsibility-for-creation/ehaia/declarations-and-policy-statements-on-hivaids-by-churches-and-faith-based-organisations-2001-2005.html>

### **Le Fonds catholique de développement d'outre mer (CAFOD)**

On y trouvera le reflet de sa longue expérience en matière de prévention du VIH, en plus d'excellentes ressources, en anglais seulement :

<http://www.cafod.org.uk/hiv-and-aids>

Et la page suivante offre des pistes de liturgie :

<http://www.cafod.org.uk/worship/hiv-and-health>

### **Le Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF)**

L'on retrouve sur son site les compte-rendu d'une grande variété d'initiatives basées sur la foi soutenues par l'organisation :

<http://www.unicef.org/french/>

### **L'Initiative œcuménique de lutte contre le VIH/sida en Afrique (EHAIA)**

Elle offre sur le web la plupart des réponses que les Eglises d'Afrique ont apportée à l'épidémie du VIH. L'on y retrouve également les outils théologiques et les ressources de formation développés par EHAIA :

<http://www.oikoumene.org/fr/documentation/documents/programmes-du-coe/justice-diakonia-and-responsibility-for-creation/ehaia.html>

## **La Journée mondiale de lutte contre le SIDA**

L'on trouvera sur le site de la Campagne mondiale contre le SIDA des suggestions pour l'éducation, les campagnes, la défense et les activités centrées autour de la Journée du 1er décembre, en anglais seulement :

<http://www.worldaidscampaign.org/>

## **Stratégies pour l'espoir**

Son site publie du matériel pour l'éducation et la formation, dont les deux collections phare, « Parcours » (les *Stepping Stones* anglais) et « Se dévouer aux autres » (la traduction des *Called to Care*) :

<http://www.stratshope.org/z-index.htm>

## **Le Tearfund**

Au travers de son réseau de solidarité chrétienne sur le web, il offre un excellent matériel de recherche, ainsi que des outils pour des campagnes de prévention :

<http://tilz.tearfund.org/Francais/>

## **3. Livres, articles et rapports**

Ackermann D., *Tamar's Cry: Re-reading an ancient text in the midst of an HIV/AIDS pandemic*, Stellenbosch, EFSA, 2001. Edition révisée: Catholic Institute for International Relations, London, 2002.

Allen, Tim and Heald, Suzette, "HIV/AIDS Policy in Africa: What has worked in Uganda and what has failed in Botswana?" in : *Journal of International Development*, vol.16, 2004, pp.-1141-1154. Disponible en anglais à l'adresse : <http://www3.interscience.wiley.com/cgi-bin/fulltext/109751930/PDFSTART>

Allen, P., *The Wages of Sin: Sex and disease, past and present*, Chicago, University of Chicago Press, 2000.

Alliance Oecumenique « Agir Ensemble », *Exploring Solutions*, Geneva, 2007. Disponible via : <http://www.e-alliance.ch/resources/hivaids/exploringsolutions/exploringsolutionsLETTER.pdf>

Ammicht-Quinn, R. and Haker, H., *AIDS* (revue *Concilium*, Londres, 2007/3) ; voir en particulier les chapitres de James Keenan ; NM Samuel ; Lisa Sowle Cahill ; Isabel Phiri and Gillian Paterson. Disponible via : <http://concilium.org/eng/ct073.htm>

Ankomah B., "Are 26 Million African Dying of AIDS?" in: *New African*, London, IC Publications, décembre 1998.

Bujo Bénézet and Czerny Michael (éd.), *AIDS in Africa: Theological reflections*, Nairobi, Paulines Publications Africa, 2007.

Byamugisha Gideon, *Positive Voices: Religious Leaders Living with or Personally Affected by HIV or AIDS*, Oxford, Strategies of Hope, 2005.

Cahill Lisa S., *Sex, Gender and Christian Ethics*, Cambridge, Cambridge University Press, 1996.

Catholics for Choice, *Catholics, Conscience and Condoms: A Catholic response to alleviating the AIDS pandemic*. Disponible via :  
[http://www.catholicsforchoice.org/conscience/archives/cAutumn2001\\_catholicsconscienceandcondoms.asp](http://www.catholicsforchoice.org/conscience/archives/cAutumn2001_catholicsconscienceandcondoms.asp)

Centers for Disease Control, *Deciding What to Say to Children and Teenagers about HIV Infection and AIDS*, CDC, US Department of Health and Human Services, 1998. Disponible aussi via :  
<http://www.aegis.org/files/cdc/FactSheets/1998/book3.pdf>

Chitando E., *Living in Hope: African Churches and HIV/AIDS*, Geneva, WCC Publications, 2007. Disponible aussi via :  
<http://oikoumene.org/fileadmin/files/WCCmain/documents/p4/ehaialivingWith Hope.pdf>

Chitando E., *Acting in Hope: African Churches and HIV/AIDS*, Geneva, WCC Publications, 2007. Disponible aussi via :  
<http://oikoumene.org/fileadmin/files/WCCmain/documents/p4/ehaia/ActingIn Hope.pdf>

Christian Aid, *No Excuses: facing up to Sub-Saharan Africa's AIDS orphan crisis*, London, Christian Aid, 2001 ; 2004 pour l'édition mise à jour. Disponible via :  
<http://aidsalliance.org/graphics/OVC/documents/0000218e000.pdf>

Cimperman, Maria, *When God's People Have AIDS: An approach to ethics*, Maryknoll, New York, Orbis Books, 2006. Peut être commandé sur :  
<http://www.maryknollsocietymall.org/description.cfm?ISBN=978-1-57075-623-8>

Conference mondiale des religions pour la paix (WCRP), en collaboration avec l'Alliance œcuménique « agir ensemble » (EAA), *Combating Stigma and Discrimination: The role of religion in building inclusive communities responding to AIDS*. CD-ROM disponible à l'EAA (Geneva) ou à la WCRP (New York). Pour plus de détails voir :  
<http://www.e-alliance.ch/>

Conseil œcuménique des Eglises, *Facing AIDS - The Challenge, the Churches' Response: a WCC study document*, Geneva, WCC, 1997. Disponible via :  
<http://www.oikoumene.org/fileadmin/files/wcc-main/documents/p4/ehaia/facing-aids-fra.pdf>

Pour un résumé français, suivre le lien :  
<http://www.oikoumene.org/fr/documentation/documents/programmes-du-coe/justice-diakonia-and-responsibility-for-creation/ehaia/conseil-cumenique-des-eglises-declarations-et-etudes/1997-face-au-sida-laction-des-eglises.html>

Conseil œcuménique des Eglises, "HIV Prevention – Current Issues and New Technologies" in *Contact*, 2006, n° 182. Disponible via :  
<http://www.wcc-coe.org/wcc/news/con-182.pdf>  
Plus d'informations sur :  
<http://www.cabsa.co.za/Datasearch/SearchView.asp?Id=3471>

Conseil œcuménique des Eglises, *Towards a Policy on HIV/AIDS in the Workplace A working document*, Geneva, WCC, 2006. Disponible via :  
<http://www.oikoumene.org/en/resources/documents/wcc-programmes/justice-diakonia-and-responsibility-for-creation/health-and-healing/hivaids/wcc-statements-and-studies/2006-towards-a-policy-on-hivaids.html>

Countryman, W., *Dirt, Greed and Sex: Sexual ethics in the New Testament and their implications for today*, Minneapolis, Fortress Press, 1988. London, SCM Press, 2001 pour la nouvelle édition.

Craddock, S., Ghosh, J., Kalipeni, E., Oppong S., *HIV and AIDS in Africa: Beyond epidemiology*, Malden Mass, Blackwell Publishing, 2004.

Davies, O., *A Theology of Compassion*, London, SCM Press, 2001.

Desai, Kiran et al., *AIDS Sutra: Untold stories from India*, New Delhi, Random House, 2008.

De Cock, K. et al., "Shadow on the continent: Public health and HIV/AIDS in Africa in the 21st century" in : *The Lancet*, London, vol. 360, 2002, pp. 67-72.

Dolan, Monica; Maher, Jo; Simmons, Jim; Smith Ann M., *HIV Prevention from the perspective of a faith-based development agency*, London, CAFOD, 2004. Télécharger le document de: <http://www.cafod.org.uk/var/storage/original/application/phpIE2XiU.pdf>.

Douglas, Mary, *Purity and Danger: An analysis of the concepts of pollution and taboo*, London, Routledge, 1966.

Downing, R., *As They See It: the development of the African AIDS discourse*, London, Adonis and Abbey, 2005.

Dube, Musa and Kanyoro, Musimbi, *Grant Me Justice: HIV/AIDS & gender readings of the Bible*, Pietermaritzburg, Cluster Publications, 2007. Peut être commandé sur la page : <http://www.e-alliance.ch/resources/biblical.htm>

Dube, M. W., "Healing Where There Is No Healing: Reading the miracles of healing in an AIDS context" in G. Philips and N.W. Wilkinson (éd.), *Reading Communities Reading Scripture*, Harrisburg PA Trinity, 2002, pp. 121-133.

Dube, M. W. (éd.), *HIV/AIDS and the Curriculum: Methods of integrating HIV/AIDS in theological programmes*, Geneva, WCC Publications, 2003. Disponible via : <http://www.media.e-alliance.ch>

Dube, Musa. W., "Preaching to the Converted: Unsettling the Christian Church" in *Ministerial Formation*, 2001/93, pp. 38-50. Disponible via : [www.e-alliance.ch/resources/biblical.htm](http://www.e-alliance.ch/resources/biblical.htm)

Epstein, Helen, *The Invisible Cure: Africa, the West and the fight against AIDS*, New York, Farrar, Strauss and Giroux, 2007.

Farley, Margaret, *Just Love: A framework for Christian sexual ethics*, New York, Continuum, 2006.

Fédération des conseils d'Églises en Afrique du Sud, de la partie nord, *One Body: North-South reflections in the face of HIV and AIDS*, Oslo, Conseil chrétien de Norvège, 2006.

Le volume 1 peut être téléchargé via :

<http://www.norgeskristnerad.no/doc/OneBody-vol1-Eng.pdf>

Et le volume 2 via :

<http://www.norgeskristnerad.no/doc/OneBody-Vol2%20-Eng.pdf>

Fuller, Jon D. et Keenan, James F., "Church Politics and HIV Prevention: Why is the condom question so significant and so neuraligic?" in : Fitzgerald, B and Hogan, L, *Between Poetry and Politics: Essays in Honour of Enda McDonagh*, Dublin, Columba Press, 2003. Peut-être commandé depuis :

<http://www.columba.ie/catalogue.php?cat=Search&action=7&ISBN=1856074153>

Garvey, Mary, *Dying to Learn: Young people, HIV and the churches*, London, Christian Aid, 2003. Disponible via:

[http://www.e-alliance.ch/postercd/resource/dyingtolearn\\_english.pdf](http://www.e-alliance.ch/postercd/resource/dyingtolearn_english.pdf)

L'on pourra trouver plus d'informations sur ce livre — dont il existe une version française — sur la page:

<http://www.cabsa.co.za/Datasearch/SearchView.asp?Id=598>

Gebara, I., *Out of the Depths: Women's experience of evil and salvation*, Minneapolis, Fortress Press, 2002.

Gill, Robin (éd.), *Reflecting Theologically on AIDS: A global challenge*, London, SCM Press, 2007.

Green, Edward C. et al., "Uganda's HIV Prevention Success: The role of sexual behavior change and the national response" in : *Aids and Behaviour*, vol. 10, 2006, n° 4 . Disponible via:

<http://www.springerlink.com/content/h00r4n6521805w27/fulltext.pdf>

Greenaway, Kristine et Lux, Steven, *Mettre en place des partenariats efficaces: un guide pour lutter avec les organisations d'inspiration religieuse contre le VIH et le SIDA*, (coédité par le Church World Service, l'Alliance œcuménique « agir ensemble », l'Aide de l'Église norvégienne, l'ONUSIDA et la Conférence mondiale des religions pour la paix, 2006); disponible via :

[http://www.e-alliance.ch/fileadmin/user\\_upload/docs/Temp/Scaling\\_Up/Scaling\\_up\\_effective\\_partnerships\\_FR.pdf](http://www.e-alliance.ch/fileadmin/user_upload/docs/Temp/Scaling_Up/Scaling_up_effective_partnerships_FR.pdf)

L'on trouvera plus d'informations sur la page :

<http://www.cabsa.co.za/Datasearch/SearchView.asp?Id=3797>

Haddad, Beverley et al. (éd.), *African Women, HIV/AIDS and Faith Communities*, Pietermaritzburg, Cluster Publications, 2007.

Hinga, Teresia et al. (éd.), *Women, Religion and HIV/AIDS in Africa*, Pietermaritzburg, Cluster Publications, 2008.

Hogan, L. (éd.), *Applied Ethics in a World Church*, New York, Maryknoll, Orbis Books, 2008 ; Section on HIV and AIDS: pp. 137-182.

International Women's Health Coalition, *Male Circumcision and HIV Prevention*, septembre 2007. Disponible via :  
[http://www.iwhc.org/docUploads/Male%20Circumcision\\_July2008.pdf](http://www.iwhc.org/docUploads/Male%20Circumcision_July2008.pdf)  
et <http://www.iwhc.org/docUploads/MaleCircumcisionHIV.pdf>

Iozzio, Mary Jo (éd.), *Calling for Justice Throughout the World: Catholic women theologians on the HIV/AIDS pandemic*, New York, Continuum, 2009.

Kangudie, Ka Mana, "Les religions face au VIH/SIDA en Afrique: discours et problèmes", in : *Congo-Afrique*, 2007/47. Disponible via :  
<http://www.congo-afrique.org/suite.php?newsid=36>

Kanyoro, Musimbi, "Interpreting Old Testament Polygamy through African Eyes" in : Kanyoro, M. et Oduyoye, M (éd.), *The Will to Arise: Tradition and the Church in Africa*, New York, Maryknoll Orbis Books, 1992.  
<http://www.e316.com/Grant-Me-Justice-Musa-Dube/1570756007.htm>

Katongole, E., "Postmodern Illusions and the Challenge of African Theology: The ecclesial tactics of resistance" in : *Modern Theology*, vol. 16, 2000, n° 2:pp. 237-254 ; une version payante peut en être téléchargée via :  
<http://www.ingentaconnect.com/content/bpl/moth/2000/00000016/00000002/art00006>

Keenan, J. et al. (éd.), *Catholic Ethicists on HIV/AIDS Prevention*, New York, Continuum, 2000. Claretian Press, 2001 for Philippine edition.

Kelly, K., *New Directions in Sexual Ethics: Moral theology and the challenge of AIDS*, London, Geoffrey Chapman, London, 1998.

Kelly, Michael J., *HIV and AIDS: A justice perspective*, Jesuit Centre for Theological Reflection, 2006. Disponible via :  
<http://www.jctr.org.zm/downloads/hivkelly.pdf>  
Plus de renseignements sur l'ouvrage sur la page :  
<http://www.cabsa.co.za/datasearch/searchview.asp?id=3507>

Kelly, Michael J., *Education: For an Africa without AIDS*, Nairobi, Paulines Publications Africa, 2008. Voir aussi :  
[http://www.jesuits.ca/News/african\\_jesuit\\_aids\\_network.php](http://www.jesuits.ca/News/african_jesuit_aids_network.php)

Magesa, L., *African Religion: The moral traditions of abundant life*, Maryknoll NY, Orbis Books, 1997.

Makinwa, Bunmi et O'Grady Mary (éd.), *Best Practices in HIV/AIDS Prevention Collection*, Family Health International et ONUSIDA, 2001. Disponible via : <http://www.fhi.org/en/hivaids/pub/guide/bestpractices.htm>

Matadi, G.T., *De l'absurdité de la souffrance à l'espérance: une lecture du livre de Job en temps du VIH/SIDA*, Kinshasa, Médias Paul, 2005.

McDonagh, Enda and Smith, Ann, *The Reality of HIV and AIDS*, coédité par le CAFOD, Trócaire et Veritas, 2003. Disponible via:  
<http://www.cafod.org.uk/resources/worship/hiv-and-health/panels/resources-to-order/the-reality-of-hiv-and-aids>

McDonagh, E., "Theology in a Time of AIDS" in : *Irish Theological Quarterly*, vol. 60, 1994, n° 2 (dont les quelques références épidémiologiques ont été mises à jour en 2001) McDonagh, E., *Vulnerable to the Holy*, Dublin, Columba Press, 2004.

Messer, Donald E., *Breaking the Conspiracy of Silence: Christian Churches and the Global AIDS crisis*, Minneapolis, Fortress Press, 2004.

Nyblade, Laura and OGDEN Jessica, *Common at Its Core : HIV-related stigma across contexts*. (ICRW, 2005). Disponible via :  
[www.icrw.org/docs/2005\\_report\\_stigma\\_synthesis.pdf](http://www.icrw.org/docs/2005_report_stigma_synthesis.pdf)

Oduyoye, M. A., *Daughters of Anowa: African women and patriarchy*, Maryknoll NY, Orbis Books, 1995.

Oduyoye, M. A., "A Coming Home to Myself: The childless woman in the West African space" in : M, Farley and S, Jones (éd.), *Liberating Eschatology: Essays in honour of Letty M. Russell*, Louisville, Westminster John Knox Press, 1999 pp. 103-120.

OMC/ONUSIDA, *Practical Guidelines for Intensifying HIV Prevention: Towards universal access*, Geneva, ONUSIDA, 2007. Version française disponible via:  
[http://data.unaids.org/pub/Manual/2007/jc1274-practguidelines\\_fr.pdf](http://data.unaids.org/pub/Manual/2007/jc1274-practguidelines_fr.pdf)



ONUSIDA, *Intensifying HIV Prevention: Key principles and policy and programmatic actions*; disponible via :

[http://data.unaids.org/Publications/IRC-pub07/JC1163-FoldingCard-Big\\_en.pdf](http://data.unaids.org/Publications/IRC-pub07/JC1163-FoldingCard-Big_en.pdf)

ONUSIDA, Equipe inter agences sur le VIH/SIDA et les jeunes, *Preventing HIV/AIDS in: Young People: A systematic review of the evidence from developing countries*, Geneva, 2006 ; résumé disponible sous :

<http://data.unaids.org/pub/Report/2006/2006-WHOTR-938-8.pdf>

ONUSIDA, *A Report of a Theological Workshop Focusing on HIV- and AIDS-related Stigma* Geneva, ONUSIDA, 2005 ; disponible via : [http://data.unaids.org/Publications/IRC-pub06/jc1119-theological\\_en.pdf?preview=true](http://data.unaids.org/Publications/IRC-pub06/jc1119-theological_en.pdf?preview=true)

Padovano, A., "Catholics, Conscience and Condoms: A Catholic response to alleviating the AIDS pandemic" in: *Conscience*, automne 2001. Disponible via :

[http://www.catholicsforchoice.org/conscience/archives/cAutumn2001\\_catholicsconscienceandcondoms.asp](http://www.catholicsforchoice.org/conscience/archives/cAutumn2001_catholicsconscienceandcondoms.asp)

Paterson, G., *Love in a Time of AIDS: Women, health and the challenge of HIV*, Geneva, Conseil œcuménique des Eglises, 1996. Disponible via :

<http://www.oikoumene.org/index.php>

Paterson, G., "Escaping the Gender Trap: Unravelling patriarchy in a time of AIDS" in : R. Ammicht-Quinn and H. Haker (éd.), *AIDS*, revue *Concilium*, London, 2007/3.

Phiri, Isabel A., "Gender, Religion and HIV and AIDS Prevention" ; premier des dix modules présentés in : Dube M., (éd.), *HIV and AIDS Curriculum for Theological Education by Extension in Africa & 10 HIV and AIDS Modules*, Geneva, Conseil œcuménique des Eglises, 2007. Tous les modules sont disponibles via:

<http://www.oikoumene.org/en/resources/documents/wcc-programmes/justice-diakonia-and-responsibility-for-creation/ehaia/trainingteaching-material/2007-hiv-and-aids-curriculum-for-theological-education-by-extension.html>

Rankin, Judy, *The Child Within*, UK, Strategies of Hope, 2008 ; en association avec le pasteur Renate Cochrane et le Forum de conseil et d'éducation de l'enfant Khulakahle.

Roberts, Jonathan and Rowland, Christopher, *The Bible for Sinners*, London, SPCK, 2008.

Rogers, Eugene F., *Sexuality and the Christian Body*, Blackwell, Malden, Mass. & Oxford, 1999.

Rohnheimer, Fr. Martin, "The Truth about Condoms" in: *The Tablet* (10 juillet 2004). Disponible via : <http://www.e-alliance.ch>

Rosenberg, C., *Explaining Epidemics*, Cambridge, Cambridge University Press, 1992.

Ryan, Charles P., *AIDS, Ethics And Conscience*, présenté à la conférence organisée par SACBC Aids Office, du 2 au 4 mai 2007 ; disponible via : <http://www.e-alliance.ch/media/media-6980.doc>

Sanneh, L., *Translating the Message: The missionary impact on culture*, New York, Maryknoll, Orbis Books, 1989.

Smith, Ann M., ; Maher, Jo; Simmons, Jim; Dolan Monica, *The reality of HIV and AIDS*, CAFOD, Trocaire, Veritas, 2003. Disponible via : <http://www.cafod.org.uk/resources/worship/hiv-and-health/panels/resources-to-order/the-reality-ofhiv-and-aids>.

Smith, A., "Where CAFOD Stands : Should condoms ever be part of faith-based HIV prevention in : *The Tablet*, 25 septembre 2004. Disponible via : <http://thetablet.co.uk/article/2>

Speicher, Sara and Wilson, Janice, *Exploring Solutions: How to talk about HIV prevention in the Church*, Geneva, Alliance œcuménique « agir ensemble », 2007. Disponible via : <http://www.e-alliance.ch/hivaidsexploringsolutions.jsp>

Steinberg Jonny, *Sizwe's Test: A young man's journey through Africa's AIDS epidemic*, New York, Simon Schuster, 2008.

Tearfund, *Working on the Margins: Unexpected church-based responses to HIV*, London, Tearfund, 2008. Disponible via : <http://www.tearfund.org/webdocs/Website/News/Working%20on%20the%20margins%20HIV%20report.pdf>

Thatcher, Adrian, *The Savage Text: The use and abuse of the Bible*, UK, Wiley-Blackwell, Malden, Mass. & Oxford, 2008.

Tshikendwa, Ghislane, *Suffering, Belief, Hope: The wisdom of Job for an AIDS-stricken Africa*, Nairobi, Paulines Publications Africa, 2007.

Vitillo, Robert J., *Best Practice Report on a concerted, Faith-Based Initiative - Scaling up Toward Universal Access to HIV Prevention, Care, Support and Treatment: The Catholic Church response to HIV in India*. Conférence des évêques catholiques d'Inde, Commission pour la santé, soutenue par le Catholic Medical Mission Board, New York, 2008. Disponible via : <http://www.caritas.org/includes/pdf/bestpracticereport.pdf>

Vitillo, Robert J., *Pastoral Training for responding to HIV-AIDS*, Nairobi, Paulines Publications Africa, 2007.

Vitillo, Robert J., *Poverty as 'Cause' and Effect of the Pandemic of HIV and AIDS*. Conférence donnée lors du XXIIe congrès de la Fédération internationale des associations de médecins catholiques, qui s'est tenu à Barcelone(Espagne), du 11 au 14 mai 2008. Disponible via : <http://www.e-alliance.ch/media/media-6735.doc>  
Plus d'informations sur ce texte sur la page: <http://www.cabsa.co.za/Datasearch/SearchView.asp?Id=3712>

Zizioulas J., *Being as Communion*, New York, Crossroad, 1985.

## **Un mot sur l'éditrice**

Dr. Gillian Paterson est consultante et auteure. Elle a écrit de nombreux livres et articles sur le VIH et le SIDA, dont *AIDS Related Stigma: Thinking outside the box - the theological challenge*, London, EAA/WCC, 2005. *AIDS and the African Churches*, Christian Aid, 2001 et *Love in a Time of AIDS*, Geneva, WCC, 1995 et Orbis Books, New York, Maryknoll, 1996. Elle est actuellement chercheuse associée au Heythrop College de l'Université de Londres.

# Théologie globale et prévention du VIH : un dialogue

La transmission du VIH peut être prévenue. Le VIH et le SIDA peuvent être traités. Néanmoins, pour deux personnes placées sous traitement, cinq autres contractent l'infection. Les groupes confessionnels devraient être les mieux placés pour intervenir sur des questions relatives à la prévention du VIH. Cependant, les messages de prévention provenant de la religion organisée s'avèrent trop souvent ambivalents, moralisateurs et dissociés des réalités de la vie des gens. Qu'est-ce qui fait que certains chrétiens passent plus de temps à s'opposer les uns aux autres sur la question de la prévention du VIH plutôt qu'à développer des réponses sensibles et réalisables? Et que pouvons-nous y faire?

« Tous les responsables d'Églises, les pasteurs, les prêtres, les théologiens devraient faire le premier pas pour se joindre à Conversation théologique globale en lisant ce nouvel ouvrage révolutionnaire sur la prévention du VIH. Puis, faites le deuxième pas... entamez votre propre réflexion théologique et invitez les autres à participer au discours de la vie. »

— Archevêque Desmond Tutu

« Ce livre est à plusieurs égards un modèle de dialogue entre Églises. Les résultats ont été si encourageants que le modèle pourrait fort bien être adopté pour relever d'autres grands défis auxquels sont confrontés les Églises, les religions et le monde. »

— Enda McDonagh, professeur émérite de théologie morale  
Faculté pontificale, St. Patrick's College, Maynooth, Co. Kildare, Irlande

« Si l'Église entend sérieusement remplir sa mission fondamentale, à savoir sauver la vie des gens, il est important que le corps du Christ puisse bénéficier de stratégies de prévention holistiques, fondées sur le contexte et sur la théologie. Ce livre est un joyau. »

— Pasteur Phumzile Zondi-Mabizela,  
directeur général du Conseil chrétien de KwaZulu-Natal

« Ces réflexions théologiques sur la prévention du VIH constituent un premier pas important, et j'espère que d'autres s'appuieront sur ce livre pour mener des dialogues et des actions qui permettront de vaincre le silence et la stigmatisation et de remplir le rôle positif que peut jouer la foi dans les communautés qui font face au VIH et au sida. »

— Sigrun Møgedal, Ambassadeur des Initiatives mondiales en matière de santé  
et de lutte contre le VIH/SIDA de la Norvège

« Il s'agit là d'une conversation cruciale entre des responsables religieux et des théologiens sur la prévention du VIH, ancrée dans l'expérience des personnes qui interviennent directement auprès des communautés touchées par le SIDA ou qui vivent avec le virus. »

— Michel Sidibé,  
Directeur général, ONUSIDA

